



2020

South TAIWAN Film Festival

南方影展

11.06

|

11.13

▶ giloo

紀實影音

來！現場安靜喔！

3、2、1

ROLLING !

● REC







影展代言人 Ambassador of 2020 STFF |
反正我很閒 Youtuber : I got all day

CONTENTS

目錄

| | |
|--|----|
| 影展序文 Foreword | 06 |
| 活動資訊 Event Information | 11 |
| 開閉幕片 Opening & Closing Film | 19 |
| 註冊流程 Registration Procedure | 23 |
| 線上座談 Director Online | 24 |
| 南方獎 - 全球華人影片競賽 South Award Nominations | 27 |
| 最佳劇情長片 Best Feature Award | 30 |
| 最佳劇情短片 Best Fiction Short Award | 34 |
| 最佳動畫片 Best Animation Award | 42 |
| 最佳紀錄片 Best Documentary Award | 50 |
| 最佳實驗片 Best Experimental Film Award | 57 |
| 台南影像獎 Citizen TAINAN Award | 65 |
| 人權關懷獎 Human Rights Award | 71 |
| 特別感謝 Special Thanks | 93 |
| 工作團隊 Staff | 94 |

序

Foreword

「西元 2020 年，武漢病毒侵襲全世界…」，
聽來像是某部末日災難電影的片頭字卡，
數個知名國際影展因此相繼停辦或延期。
而南方影展則迎來第二十個年頭。

在此，要先向所有在南方影展工作過的前輩同仁、觀眾與參賽者，
及幫助過影展的所有朋友們，致上最大謝意。
沒有你們，影展就只是個空殼。
因為有大家的參與協助，南方影展方能踏上第一個二十年。

在這個二十年當頭，讓我們來檢視影展初衷。

「我喜歡生活在南方，喜歡台南的種種。這裡的風，這裡的早晨、夕照和月夜。支撐起南方影展的這群年輕朋友，不是土生土長的台南人，就是到台南唸書而喜愛台南，留住下來的人…雖然每個人都是生命過客，就在這個時間點，我們這一群喜愛影像，相信影像力量的人，因緣際會相聚在一起，做著一件辛苦但卻有趣的事，我想這也是人生中難得的幸福吧！」

—2012 年 南方影像學會理事長 黃淑梅

「於是我開始從每一部的電影中，每一個刻劃人生的光影片段，細心地撿拾珍藏每一個碎片，用這些生命碎片拼湊出那些已知與未知的自我。所以，我再也不勉強自己說一個好故事，因為我真的不知道如何說起，而電影，都幫我說了。」

—2015 年 南方影像學會理事長 平烈偉

「南方影展的存在，本身就是一場運動。每年大家都要面對經費的壓力而傷透腦筋，不是沒想過要放棄，確實也任性地不想向千萬預算或百萬首獎的豪華影展嘉年華們認輸。時至今日，雖然我們已經很少聽到影像作為社會運動抗爭的武器這類的話，但仍有人為這樣的信念堅持著。南方影展不足以代表所有影像運動的思辨與價值，但是南方影展的存在卻可以提供我們影像多元思考與影展活動文化內涵的深究（目的）。」

—2017 年 南方影像學會理事長 林啟壽

主視覺概念

Identity Concept

作為一個獨立電影節，我們從不曾肩負國家意識形態或在地風光宣傳之任務。作為一個獨立電影節，我們每年都為經費來源煩惱，不過這也沒什麼好說嘴，舉世皆然，南方影展不意外。但值得驕傲的是我們一路走來，初心不變。我們熱愛電影，我們鼓勵並珍惜每一位對影像美學、對社會關懷具有抱負與理想的電影人，以及參與的觀眾。電影對南方影展而言不只有買票娛樂，影展還可以是一個多元意見的交流平台。

—2020 年影展策展團隊，
給 2040 年影展策展團隊的話。

駭客任務裏，莫菲斯把藥丸交給尼歐，並暗示他吞下藥丸後世界會變得不一樣。

十年後大家可能都需要藥丸，各式各類的藥物可以讓大家變得長壽、持續開心、解憂、出現幻覺，就像觀影過程中觀眾對於時間與空間、生命經驗的感知轉換，吞下投影機發出的各式光線。

在一片黑暗之中，山林樹木不說話，就讓光線照映在每個人的瞳孔，進入奇幻世界，將影像作為發聲場域，在同一個空間中進行有聲與無聲的意見交流，體驗各式人生風景，促成改變世界的可能。

設計師 | 劉芷伶



TO :

給十年後的他們

南方影展今年邁入第二十年，影展活動首先以「給十年後的他們」為主題，舉辦〈2020 南方影展 - 主視覺徵件比賽〉。影展二十年，像是一大串綿延的註腳，為社會、電影或一小段的歷史記錄了片刻。對我們而言，在電影裡那些拼湊、剪輯的時間中渡過的，就是「十年」。而「他們」是新的、舊的、期盼著未來到的觀眾們。

歷經一個月的徵件時間，南方影展總共收到了多達 150 件作品，其中包含全台大專院校學生、平面設計師，甚至吸引亞洲其他地區如中國、澳門的創作作品。繽紛的創作風格如寫實、魔幻、抽象等；多元的媒材運用拼貼、手繪、紀實攝影等手法，在在展示參賽者們詮釋主題的企圖心及對作品的高規格展現。



:: 人氣獎 ::

《凝視時代的光影》

十年，是一個段落的總結，亦是再出發的起始。十年過去，銜接了上個世代所開拓的能量，在這座島嶼上，仍有新的難題需面對，關於新的平權議題、族群共生、環境永續與政治局勢的處遇；唯有透過影像記錄時代的光影，持續對高牆提出發問，所有的孤例將成總體的預言——如果預言皆是一場預演，透過影像，我們還有改變的機會。然後，在這樣的過程中，許一個想像，十年後的他們將如何看見我們？

— 尤柏勛



:: 佳作 ::

《A Hug》

時間不管往後推移多遙遠的未來
 不管未來產生多巨大的變動
 我們需要的
 他們需要的
 從來都是一個擁抱
 便能夠繼續
 前往下一個未來

— 瑕疵設計

:: 佳作 ::

《心之所向》

每個人心中都有所嚮往，因此拾起手中的螺，站在現在觀看未來的憧憬與夢想以及十年後的模樣。

以聲音與影像在海螺中迴盪的意象做為視覺概念。

時光流轉，在迴盪中彷彿進入到下一個十年，所有的一切變得美好。

主視覺將底片與海螺結合成一座望遠鏡，底片中呈現南方獎的人權議題貫徹了影展關懷的精神。來自自然的海螺也代表著一種原生力量，最原始最純粹的本質。讓我們一起做場名為「十年」的夢吧！勇敢做自己，我們都是最閃亮的唯一。

— 周昀觀 / 盧定宏



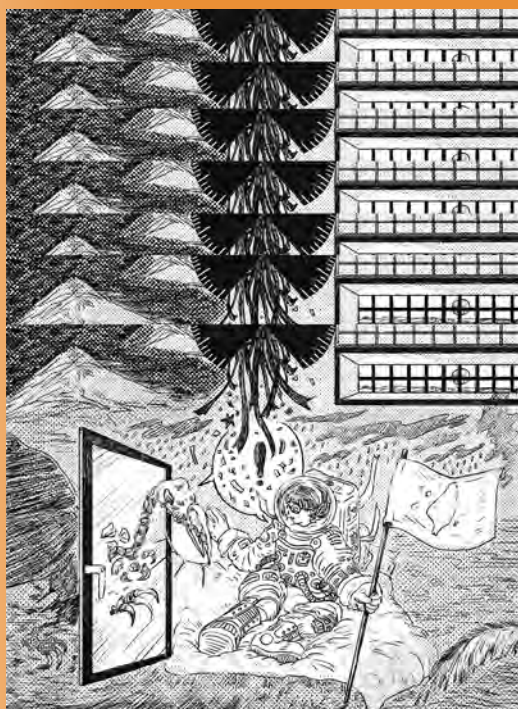


:: 佳作 ::

《影像成為身體》

「影像成為身體」的視覺佈局，呼應南方影展鼓勵前衛、獨特或爭議之美學視野所創作的影像。影像作為生產者意志延伸的身體，乘載著敘事或局部的自我揭露，再介入他者的身體。2020 設計主題關鍵字為「給 10 年後的他們」，主視覺中的影像作為「某個時間的凝結」，以及畫面中擾動的效果暗示著「延遲」與「變異」，這是搭載著二十屆的過去與現在，時間和影像共生並意向 10 年後的他們，肉色與膚色的視覺刺激、赤裸地都將成為一種身體感的經驗。

—蕭言軒



:: 佳作 ::

《一個夢》

他們做了一個夢，在那裡相會。

—陳佳伶

南方老粉 感謝季

南方影展一步一腳印在台南耕耘了 20 年，一路以來因為有你們的支持，才能有今天的南方影展，眾多南方影展老粉絲，謝謝你們！
讓我們一起回顧你與南方影展的專屬回憶～

上傳南方影展往年手冊、票根、周邊商品、影展照片……等，
任何以往南方影展相關的痕跡，
就有機會獲得 20 周年紀念小碟子。



南方影展



Instagram 帳號

活動 時間

即日起 至 11/14 (六) 23:59 止

參加 辦法

1. 追蹤南方影展 Instagram 官方帳號 **@stff.2020**
2. 於個人 Instagram 帳號張貼南方影展往年相關照片 (使用公開帳號參加本活動)，並於限時動態分享 (如中獎請出示截圖畫面)
3. 內文需標記 **@stff.2020 #2020 南方影展 #南方老粉感謝季** (符號為半形，並自行檢查內文是否標記成功)

活動 說明

1. 中獎名單將於 11/16 公布於南方影展 Instagram 帳號
2. 得獎者請於 11/18 前私訊南方影展 Instagram 帳號，並提供「姓名、電話、地址」及限時動態截圖畫面 (主辦單位將不會主動通知得獎者)

2001

突異創展

南方影展由國立台南藝術大學師生共同創辦於高雄市，宗旨平衡影視資源「重北輕南」的現象，並讓主流之外的獨立製片、另類思維與觀點，得以擁有自在發聲的空間。

2002

大展雄圖

與高雄市電影圖書館同日開展，秉持支持青年獨立影像之思維，引進深具文化主體性的外國電影，刺激南台灣的觀眾人口，培養南台灣影展的種子人口。

2003

紮根台南

首度於台南市舉辦，成為台南市與高雄市兩地舉辦之「雙城影展」，並開辦「華人影片競賽」，發展出獨立製片的多元樣貌，受到府城與港都民眾熱烈迴響，尤其影展中心主題「河、海與城市記憶」切合地理及歷史特性。

2004

南部深耕

以六大電影專題引介國內外佳片，此外，也開始將視野放在族群歷史與土地等面向，透過影片來真正認識我們生存的環境與人文多元的樣貌。本屆影展的舉行地點除了原先的台南與高雄，版圖更往北拓展至嘉義，讓南方的影像能量再度往上提高。

2005

全球視野

憑藉過去四年累積的策展經驗，以及長期鼓勵「華語獨立製片影像創作」之初衷，精引進國內外優秀獨立佳片，以影像與南台灣觀眾交流。藉由五大專題：「華語電影觀摩」、「南國物語」、「童顏電影」、「全球精選」、「南方獎—華人影片競賽專題」，探究人生各面風景。

2006

新銳發掘

透過「華人影片競賽」單元的長期累積，挖掘出許多優秀的台灣新導演，如林育賢《翻滾吧！男孩》、林書宇《海巡尖兵》、何蔚庭《呼吸》以及鄭有傑《一年之初》。這些台灣新銳導演嶄新的影像美學與創作概念，提供南台灣影像文化一個很好的刺激，因此開始成為南方影展推廣的一大主軸。

2007

新潮再續

除了再次推出台灣優秀的新銳導演《流浪神狗人》的導演陳芯宜以及《賽鴿風雲》的導演沈尚可之外，也以無界限的概念，提出關於奇幻、想像與愛情的多元視野，開拓南台灣民眾的影像視野。

2008

影像行旅

以旅行、他方為主題，收錄了國內外許多佳片，並首度舉辦「初夏回味好南方—社區巡迴列車」，帶著南方影展歷年來優秀的電影作品進入偏鄉社區。讓影展不再侷限於都市生活品味，也可以深入到各個鄉鎮市，和在地民眾一同沉浸在具有高度魅力的電影世界裡。

2009

向南風景

受到了社區巡迴列車的感動，深深了解到在地民眾所關注的焦點，且發現台灣社會目前由於新移民的加入，讓台灣位處於多元文化彼此交會的重要時刻，於是本屆將視野關注在新移民的議題身上，並以國際移動的眼光，來了解這些為了追尋幸福而奔走人們感人的故事。

2010

十年一刻

十年來，一路走來筆路藍縷，卻始終無法忘卻我們對於南台灣影像文化養成的使命與初衷。南方影展在這十年的淬鍊學習下，凝聚共識。對社會議題的關注，已成為日後南方影展的核心價值，我們將從人文、環境、變遷與在地生活等面向，以國際的視野更加關注台灣這塊土地。

2011

南方週末影展

專題週末

這年影展經費銳減，競賽單元停辦，但仍推出小規模影片，以月為單位，創新規劃兩個觀摩專題單元「完全·想田和弘」與「我們只有一個地球」，在每個週末放映影片，同時邀請講師出席議題式的深度座談。

2012

土地正義

為奠定鼓勵新銳與獨立影像精神，決定復辦「全球華人影片競賽」，並首度打破影片類型限制，增加多元影像思考的可能。年度主題以「家」出發，希望透過影片反應當代多元家庭及土地正義的思考，牽引出「拆/迫遷」、「都市更新」、「離散/毀壞」等議題，並在議題之上再與財團法人育合春教育基金會合作增設「人權關懷獎」。

2013 草根記憶

繼 2012 對「家」之議題的探索而引導出的土地問題論述，南方再以「根」之概念創辦「市民影像競賽」。徵件台南的常民影像，理出台南當年度庶民關注地方文化或議題，期待未來以建立常民影像資料庫為目標持續競賽。

2014 實驗美學

南方影展重啟競賽分類，並將競賽入圍作品專題化，目的為影展團隊論述當代議題之策展企圖，讓觀眾在標題的引導下，更能聚焦影像閱讀其精神核心所編織出的議題探討。為當年度華人世界之事件與美學視野留下影像註記。另為鼓勵創作者在影像美學上的開拓，競賽項目增設「實驗類」，收錄在媒材與敘事語彙殊異之影像。並以當代藝術家蘇育賢作品為當年度作者專題，開啟實驗影像的南方新視野。

2015 再談殊異

再續去年對實驗影像的討論，並以黃明川作為台灣獨立影人先進之作品「神話三部曲」，再談非常態電影語彙之作品操作與閱讀方法。南方影展從過去議題取向的策展方向漸趨更加多元的影像美學討論，建構更全面的獨立影像討論平台。

2016 再會南方

當年度以「衝破同溫層」為策展目標；期待對南方影展的作品可以拓及更多社會族群，並吸引不同族群的聲音對話、關注彼此，期待能在更寬闊的美學向上度，提供更獨特的視野。然而當年度卻也因資金不足，於開幕式上作息影宣告。

2017 浴火重生

透過各界聲援，獨立精神浴火重生，南方將躍向無限。受臺南市政府及中華強友文教協會的大力支持，南方影展 2017 年擴大舉辦。在放映上嘗試與商業影廳新光影城合作，同時更積極邀請國際影人來台交流。而即便擴大規模，南方仍不忘初衷，持續自身對獨立影像推廣的定位。

2018 邁步獨行

以「在路上，走自己的路」為主題，南方影展發表 18 歲獨立宣言。當年度期許南方每個「目標」都僅是階段性任務，南方影展不會停下腳步，持續朝向下一個目標邁進腳步。我們永遠「在路上」。而在競賽策略上，為鼓勵更多元的影像類型，劇情類評選再以片長區隔，試圖強化敘事與非敘事電影的疆界，期盼在觀影視野創造更多可能性。

2019 黎明蟄伏

南方影展在當年度嘗試第一屆主視覺徵件，並以高慈敏作品《潛伏的獸》獲獎，成為當年度主視覺。在競賽上，市民影像競賽更名「台南影像獎」，在執行常民影像競賽第 7 年後，確立台南地方記憶的影像資料庫化。



線 上 選 片 指 南



南方跟蹤：2020 南方影展選片指南



講者

蘇育賢（資深藝術家）× 黃柏喬（南方影展藝術總監）

時間

10/17 ㊦ 15:30

直播
平台

南方影展官方臉書

Online Human Festival Manual

南方甘啊捏？ 用聽的影展大小事

南方影展 20 年，我們每年與觀眾的相聚總是只有短短一星期，但一場影展的籌備總是得花上數月；甚至一整年不等。在這期間，我們總是與參賽、參展導演累積出龐雜的對話，然而，在每次映後座談短短的數十分鐘內，常得忍痛割捨部份內容，僅留下少許精華。不過，更多「精彩」是在插科打諢間無意迸出來的火花，不論是涉及作品的、導演個人的或關乎影展的。

今年 Podcast 蓬勃於各大媒體之間，南方影展也分享出這一段段與導演們閒聊的片刻。讓你玩味的問著「甘啊捏」，在影展前更深入認識那些你可能有興趣卻不熟悉的影人們。並一次次期待著下一個空中相會。

:: 南方影展全新 Podcast 節目—南方甘啊捏？ ::

► 每周三、六 20:00 於各大平台更新集數

平台搜尋：南方甘啊捏



Facebook



Youtube



Apple
Podcast



Spotify



Anchor



SoundOn

👉 2020 南方星光市集 × 開幕片放映 👈

時間 | 10/31 (六) 19:00 - 21:30

地點 | 原臺南廳長官邸 (台南市東區育樂街 197 巷 1 號)

反正我很閒

幹嘛不來南方影展



由今年紅到外太空的反正我很閒陪你渡過秋夜晚風，精彩連連的強打開幕片《紅粉大叔舞舞舞》、好吃又好玩的星光市集。你！幹嘛還不來膩～

文創市集 × 特色美食
邀請台南特色商家一起共襄盛舉！

活動攻略

！ㄐㄨㄛˊ 〇〇 煞氣ㄟ 沙士 〇〇 ㄨㄚˊ ！

追蹤南方影展 IG 帳號 @stff.2020，經工作人員確認後，即可獲得台糖沙士一瓶。(數量有限，送完為止)



尋找奇幻藥丸 get get get !

於市集攤商中找到今年特製造型奇幻藥丸，即可至影展櫃台兌換南方影展極限量周邊商品。

(數量有限，換完為止)

我在南方，摸彩好禮摸不完！

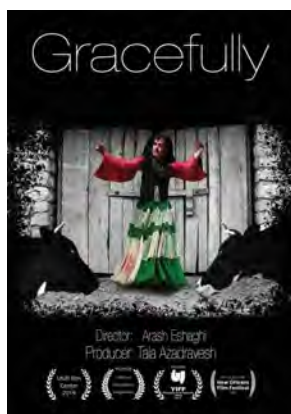
開幕活動摸彩禮

:: 摸彩步驟 ::

現場只要出示 Giloo 會員帳號證明，經工作人員確認後，即可獲得摸彩券一張，並參加抽獎！

:: 摸彩券兌換時間 ::

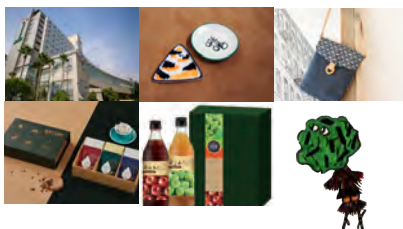
10/31 (六) 18:30 至 20:30 為止



開幕片《紅粉大叔舞舞舞》

【獎品有什麼呢？】

- 頭獎 - 台糖長榮飯店餐券
- 二獎 - 南方影展 20 周年限量陶碟
- 三獎 - 南方設計文青筆袋
- 四獎 - SATUR 農神之禮：盎然韻綠禮盒
- 五獎 - 台糖水果醋禮盒



2020 南方大戲院 閉幕放映

時間 | 11/14 (六) 19:00 – 21:30

地點 | 南門公園大南門城內 (台南市中西區南門路 38 號)

微風涼涼，走進大南門城內廣場作伙來看「南方大戲院」！
放映閉幕片《澳門之年》+ 野餐派對雙重享受，
讓我們一起 Chill 下去～



微風涼涼，

來場電影約會吧！



活動攻略

！ㄐㄨㄛ 煞氣ㄟ沙士 ㄛㄨ ㄨㄐㄨㄛ！

追蹤南方影展 IG 帳號 @stff.2020，經工作人員確認後，
即可獲得**台糖沙士**一瓶。(數量有限，送完為止)



- 以上活動皆**免費入場**。
- 如遇天候不佳下雨或颱風天等不可抗拒之因素，視實際狀況取消或延期活動，將再行公告。
(依南方影展官方臉書公佈為準)
- 詳細資訊請密切注意南方影展官方臉書訊息或官方網站！

★台灣首映 Taiwan Premiere

▶ 放 映 時 間 ◀

10/31 六 19:00 原臺南廳長官邸



紅粉大叔舞舞舞

Gracefully

ن ا م ا ر خ

阿拉許·伊夏吉 Arash Es'haghi

伊朗 Iran | 2019 | 紀錄 Doc | 61min | 彩色 Color | 波斯語發音 Persian | 中英字幕 English subtitle

一個再平常不過的伊朗家庭，身為一家之主的伯伯務農維生，平時最愛跟家裡的牛談心事。

然而，在夜闌人靜的深夜，家裡的某個角落總會響起電子舞曲，伴隨著一位身材婀娜且服裝華麗的舞者，隨著音樂動感起舞。

An 80-year-old man, known in his youth for having danced at local ceremonies and celebrations dressed as a woman. Dancing publicly is banned after the revolution and he lives now as a farmer, taking care of cows. This film captures one man's continued pursuit of happiness through dancing.



開幕片

OPENING FILM

2019 山形
國際紀錄片影展
日本導演協會獎

2019
美國紐奧良影展
國際競賽
入圍

2019
希臘塞薩洛尼基
國際電影節

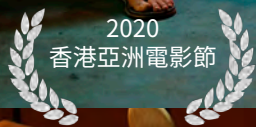
閉幕片

CLOSING FILM



2020

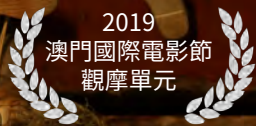
香港亞洲電影節



2019

澳門國際電影節

觀摩單元



★台灣首映 Taiwan Premiere

▶ 放映時間 ◀

11/14 六 19:00 南門公園大南門城內



澳門之年 Years of Macau

杜健康 TOU Kin Hong
歐陽永鋒 Mike, AO LEONG Weng Fong
安東尼奧·法利亞 António Caetano de Faria
周鉅宏 CHAO Koi Wang
陳雅莉 Emily, CHAN Nga Lei
林鍵均 Penny, LAM Kin Kuan
貝馬善 Maxim Bessmertny
黃小雅 Peeko, WONG Sio Nga
朱佑人 Albert, CHU Iao Ian

澳門 Macau S.A.R. | 2019 | 劇情 Fic | 114min | 彩色 Color | 廣東話、英、葡語
Cantonese, English, Portugese | 中英字幕 English subtitle

九位澳門創作者、九部不同的短片，配合不同年代背景和人物，見證澳門二十年來的變遷的故事。當中包括：《回鄉》、《最後一天》、《請留低口訊》、《最後一場放映會》、《陪你走到末日的盡頭》、《煙》、《相聚一刻》、《洗衣機》及《小夏》。我們都是一群土生土長的澳門人，希望能通過鏡頭向觀眾呈現我們眼中的澳門。同時也藉著澳門回歸 20 年的契機，希望能為這城市留下紀錄。這裡沒有驚天動地的故事，卻有小城裡的家常事；沒有星光璀璨的明星，卻有純樸的澳門情懷。

Years of Macau is an anthology film consisting of nine short films set in different years and locations in Macau. They include *Go Back Home*, *REC-Last Days*, *Sparkling Mind*, *The Last Show*, *Till the End of World*, *The First Cigarette*, *A Moment*, *Dirty Laundry* and *Summer*. All nine directors are from Macau, most of whom were born and raised here. The stories of each film share what the directors feel about Macau using the language of cinema to convey their love for the city.





光州事件之謎：誰是金君？

光州事件是北韓間諜策動？照片裡這位「金君」究竟是誰？

giloo 紀實影音

以「紀錄」二字命名，唯一議題導向的影音平台
搜羅台灣與世界最重要的紀實電影
打造專屬於議題與知識影像的文化社群



14天免費觀影

G I L O O 註 冊 教 學



步驟一

Step 1



① 前往 <https://giloo.is/>，點擊右上方的「註冊」按鈕

Go to <https://giloo.is/>, left click 「註冊」 button, (on top-right of home page)

步驟二

Step 2



② 「綁定臉書帳號」或是「輸入 Email 帳號」註冊

Choose to link with **Facebook** or **Email** account.

步驟三

Step 3



③ 完成註冊，訂閱即可開始 14 天免費觀影！

DONE, Enjoy your free subscribe within 14 days.

R e g i s t r a t i o n P r o c e d u r e

線 上 座 談 時 間

● 本屆「南方獎 全球華人影片競賽」之入圍作品，11/06 - 11/13 於 Giloo 紀實影音平台免費觀看。將開放以下國家隨點隨看：臺灣、日本、南韓、香港、澳門、印尼、馬來西亞、菲律賓、新加坡



影展官方臉書

● 本屆線上座談於 11/6 - 11/12 南方影展臉書粉絲專頁進行直播

● 影片介紹處皆有預告片 QR CODE，歡迎掃描瞭解更多

● 本線上座談時間表所標註片長不含影人座談時間

● 影人座談結束時間請以線上直播狀況為主

▲ 主辦單位保有更動節目之權利，所有演出時間及內容將依實際狀況而訂。

最新訊息隨時公佈於南方影展臉書粉絲專頁、官網

| 日期 | 時間 | 片名 | 片長 | 頁碼 |
|------------|-------|------------------------------|-------|----|
| 11.06 ⑤ | 19:00 | 逃跑的人 The Lucky Woman | 87min | 72 |
| | 20:00 | 殘值 Viatical Settlement | 89min | 32 |
| | 21:00 | 一狗 Caninity | 25min | 70 |
| 11.07 ⑥ | 15:00 | 三菜一湯 Daily Table | 26min | 69 |
| | 16:00 | 光 Eternal Sunshine | 28min | 41 |
| | 17:00 | 風吹布動 Stories of Pang Jai | 70min | 74 |
| | 19:00 | 母親的呼喚 Freedom Under the Wall | 26min | 75 |
| | 20:00 | 田中的紅旗幟 RED FLAG | 16min | 38 |
| | 21:00 | 阿姨 Ayi | 69min | 51 |

線 上 座 談 時 間

| 日期 | 時間 | 片名 | 片長 | 頁碼 |
|------------|-------|---|--------|----|
| 11.08 ⊕ | 15:00 | 當沉默來的時候 When the Silence Comes | 7min | 44 |
| | 16:00 | 30 歲之旅 At the Age of... | 47min | 63 |
| | 17:00 | 大海的孩子 Children of the Sea | 88min | 53 |
| | 19:00 | 一念 A Decision | 71min | 55 |
| | 20:00 | 海峽 Letters to Buriram | 126min | 56 |
| | 21:00 | 夜更 Night is Young | 25min | 39 |
| 11.09 ⊖ | 15:00 | 你讓我看起來像個怪胎 You Make Me Look Like a Freak | 5min | 48 |
| | 16:00 | 阿龍的金海當舖 Lung's Pawn Shop | 27min | 68 |
| | 17:00 | 綻放之種 Blüte | 4min | 49 |
| | 19:00 | 女兒牆 Before and After | 25min | 35 |
| | 20:00 | 盛開 Blooming | 14min | 58 |
| | 21:00 | 暴動之後，光復之前 After the Riots, Before the Liberation | 15min | 59 |
| 11.10 ⊖ | 15:00 | 記憶中混濁的霧是我的畫像 Stay If You Can/ Go If You Must | 12min | 61 |
| | 16:00 | Blanket Talk | 7min | 43 |
| | 17:00 | 除夕夜狂奔 In the Eve For Love | 18min | 66 |
| | 19:00 | 颶風嬰兒島 Racing Baby Island | 7min | 64 |
| | 20:00 | 火車、尼莫點、人造衛星與椋鳥 The Train, Point Nemo, Astronaut and Starling | 11min | 62 |
| | 21:00 | 往河流裡愛 All the Things Belong to the River | 16min | 40 |

線 上 座 談 時 間

| 日期 | 時間 | 片名 | 片長 | 頁碼 |
|------------|-------|--|-------|----|
| 11.11 ③ | 15:00 | 醉甜 Zui Tian | 36min | 67 |
| | 16:00 | 流麻溝女思想的 Freemale | 23min | 73 |
| | 17:00 | 害怕被碰觸的女孩 A Girl Who's Afraid of Touching People | 5min | 46 |
| | 19:00 | 30 Days of Shoegazing | 5min | 45 |
| | 20:00 | 何蝦仔 The Little Shrimp | 62min | 33 |
| | 21:00 | 世界的形狀 Shape of the World | 69min | 52 |
| 11.12 ④ | 15:00 | 鐵樹開了花 The Darkest Night | 19min | 37 |
| | 16:00 | 局部失明 Localized Blindness | 20min | 60 |
| | 17:00 | 新民 New Resident | 16min | 36 |
| | 19:00 | 裂流 A Yang Pingdao Film | 86min | 31 |
| | 20:00 | 房間 525 Room 525 | 29min | 54 |
| | 21:00 | 山川壯麗 Little Hilly | 19min | 47 |

觀影 贈獎活動

11/06-11/13 影展期間，於觀影後填寫線上觀眾問卷，即可參加抽獎，並有機會獲得「南方設計」精美包款，11/13 當天抽出幸運觀眾！



觀眾問卷



:: 文青筆袋 :: :: 多色萬用護照套 :: :: 窗花鋼筆袋 :: :: 拼接書衣 ::

- ▲得獎名單及領獎辦法將公佈於影展官方網站或官方臉書專頁。
- ▲贈品圖片僅供參考，請以實際物品為準。
- ▲各項商品預計在 11 月底以前陸續寄出。

南方獎 全球華人

**South Award —
Chinese Films Competition**

— 暴動之後，光復之前 —
After the Riots,
Before the Liberation

為了鼓勵全球華人影片創作，南方影展自 2003 起特別設立「南方獎—全球華人影片競賽」單元，期盼能鼓勵前衛、獨特或爭議的影像美學視野的影像創作，或關注人文和環境、具有社會議題之穿透性及電影語言之開創性的電影作品。同時不限華人導演參賽，凡華人相關題材和議題之影像創作皆可報名參加。

Established in millennium, held The South Award—Chinese Films Competition since its 3rd, The STFF and its competition encourages filmmakers who dedicated to dig in Chinese related stories. However, the director's race and nationality is irrelevant, but aim to offer audience works with rather multi-perspective, radical, avant-garde and innovative spirits.

南方獎贊助單位—
中華強友文教協會
育合春教育基金會

Sponsored by :
*The International Friends
of Chiang Society, Hope
Spring Foundation*

影片 競賽

不分類獎項—

南方首獎、南方新人獎、台南影像獎

South Award Prizes includes : *South Award, Rookie of the Year, Citizen TAINAN Award*

人權關懷獎 (本獎項由育合春教育基金會獨立評選並提供贊助)

Human Rights Award (*all nominations and prize are sponsored by Hope Spring Foundation, Taiwan*)

各分類最佳影片—

最佳劇情長片、最佳劇情短片、最佳紀錄片、最佳動畫片、最佳實驗片

Best Film for 5 categories : *Best Feature, Best Fiction Short, Best Documentary, Best Animation, Best Experimental Film*

劇情長片類 Best Feature Award

《裂浪 A Yang Pingdao Film》

楊平道 Ping Dao YANG / 中國 China

《殘值 Viatical Settlement》

詹淳皓 Chun Hao CHAN / 臺灣 Taiwan

《何蝦仔 The Little Shrimp》

陳志霖 Chilam CHAN / 中國、美國 China, USA

劇情短片類 Best Fiction Short Award

《新民 New Resident》

張峻峰 Jun CHONG / 新加坡 Singapore

《女兒牆 Before and After》

韓修宇 Hsiu Yu HAN / 臺灣 Taiwan

《田中的紅旗幟 RED FLAG》

吳季恩 Zi En WU / 臺灣、香港 Taiwan, Hong Kong

《鐵樹開了花 The Darkest Night》

杜芷慧 Tze Wei TOH / 臺灣、馬來西亞 Taiwan, Malaysia

《往河流裡愛 All the Things Belong to the River》

方亮 FANG Liang / 中國 China

《光 Eternal Sunshine》

何旭輝 Yuk Fai HO / 香港 Hong Kong

《夜更 Night is Young》

郭臻 KWOK Zune / 香港 Hong Kong

動畫片類 Best Animation Award

《Blanket Talk》

李季恬、張珊嫻、彭家璋 Jennifer LI, Samantha CHANG,

Chia Wei PENG / 臺灣 Taiwan

《當沉默來的時候 When the Silence Comes》

張郡庭 Chun Ting CHANG / 臺灣 Taiwan

《30 Days of Shoegazing》

卓霽欣 Pei Hsin CHO / 德國 Germany

《害怕被碰觸的女孩 A Girl Who's Afraid of Touching People》

黃亮昕 Liang Hsin HUANG / 臺灣、英國 Taiwan, UK

《山川壯麗 Little Hilly》

黃勻弦、廖珮妤 Yun Hsien HUANG, Pei Yu LIAO / 臺灣 Taiwan

《你讓我看起來像個怪胎 You Make Me Look Like a Freak》

楊竣傑 Jyun Jie YANG / 臺灣 Taiwan

《綻放之種 Blüte》

劉靜怡 Raito LOW Jing Yi / 臺灣 Taiwan

實驗片類 Best Experimental Film Award

《盛開 Blooming》

鄭凌云 Ling Yun ZHENG / 中國、美國 China, USA

《局部失明 Localized Blindness》

忻慧妍 Yan Wai YIN / 香港 Hong Kong

《火車、尼莫點、人造衛星與棕鳥

The Train, Point Nemo, Astronaut and Starling》

林子桓 Tzu Huan LIN / 臺灣 Taiwan

《記憶中混濁的霧是我的畫像

Stay If You Can/ Go If You Must》

葉奕蕾 Elysa Wendi / 香港、新加坡 Hong Kong, Singapore

《暴動之後·光復之前 After the Riots, Before the Liberation》

姚仲匡 Chung Hong IU / 香港 Hong Kong

《颯風嬰兒島 Racing Baby Island》

邱元男 Yuan Nan CHIU / 臺灣 Taiwan

《30 歲之旅 At the Age of...》

張若涵 Johan CHANG / 臺灣 Taiwan

紀錄片類 Best Documentary Award

《世界的形狀 Shape of the World》

趙煦 ZHAO Xu / 中國 China

《阿姨 Ayi》

Aël Théry, Marine Ottogalli / 法國 France

《房間 525 Room 525》

葉奕蕾、李偉盛 Elysa Wendi, Wai Shing LEE / 香港、新加坡 Hong Kong, Singapore

《大海的孩子 Children of the Sea》

唐國威 Guo wei TANG / 中國 China

《一念 A Decision》

陳志漢 Chih Han CHEN / 臺灣 Taiwan

《海峽 Letters to Buriram》

吳敏旭 Minwook OH / 南韓 South Korea

台南影像獎 Citizen TAINAN Award

《醉甜 Zui Tian》

陳冠萍 Guan Ping CHEN / 臺灣 Taiwan

《除夕夜狂奔 In the Eve For Love》

石宛玉 Wan Yu SHIH / 臺灣 Taiwan

《一狗 Caninity》

廖崇傑 Chuang Chieh LIAO (Eagle LIAO) / 臺灣 Taiwan

《三菜一湯 Daily Table》

侯珀汶 Po Wen HOU / 臺灣 Taiwan

《阿龍的金海當舖 Lung's Pawn Shop》

蘇柏睿 Po Jui SU / 臺灣 Taiwan

人權關懷獎 Human Rights Award

《逃跑的人 The Lucky Woman》

曾文珍 Wen Chen TSENG / 臺灣 Taiwan

《流麻溝女思想的 Freemale》

陳育青 Yu Ching CHEN / 臺灣 Taiwan

《母親的呼喚 Freedom Under the Wall》

林治文 Chih Wen LIN / 臺灣 Taiwan

《風吹布動 Stories of Pang Jai》

羅志明 Jimmy LO / 香港 Hong Kong

South Award —
Nominations

入圍
名單



最佳劇情長片

Best Feature Award Nomination

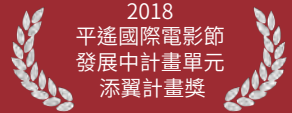
裂流

A Yang Pingdao Film



★線上座談

11.12 @ 19:00



2018
平遙國際電影節
發展中計畫單元
添翼計畫獎

楊平道 Ping Dao YANG | 中國 China | 2019 | 劇情 Fic | 86min | 彩色 Color | 中文、客家話發音
Mandarin, Hakka | 中英字幕 English Subtitle

中年導演懷疑妻子出軌，他帶著甜美的女實習生去抓姦，一路上導演精準地拿捏著尺度和女實習生曖昧調情，兩人心情不錯，抓姦的路上似乎也成了「偷情」的旅程，最後導演發現老婆只是迫於無奈的業務陪遊，他心酸又失望。

A middle-aged director suspected that his wife had an affair. He organized a team with a sweet intern girl to find out some evidence of the affair. The director thought he had an accurate plan for the action but the journey finally turned to a trip of having an affair with the sweet intern girl but not just a trip of getting evidence for an affair. When the director found out that his wife was only offering some guiding service to her client, he was so upset.



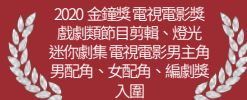
殘值

Viatical Settlement



★線上座談

11.06 ㊟ 20:00



詹淳皓 Chun Hao CHAN | 臺灣 Taiwan | 2019 | 劇情 Fic | 89min | 彩色 Color | 中文、臺語發音
Mandarin, Taiwanese | 中英字幕 English Subtitle

保險專員阿濱（陳竹昇 飾）活到 40 歲，從沒想過自己也可以當聖人，只要輕輕蓋個章，就能改變人的後半輩子。一切都是放高利貸的西哥（太保 飾）從阿濱身上嗅到的商機，保險可以解決自己手邊的一堆爛帳，西哥繳保費、借款者用自己的一部份交換，阿濱幫忙處理保險理賠，只要保險金一下來，三方都可以獲利，還有什麼比這個更划算的交易？

Insurer Ah-bin lived to his forties and never thought that he could be a saint. Just by stamping on policies and he can change people's lives. Everything starts from the loan shark, Mr. Hsi who saw the potential business from Ah-bin. As long as Mr. Hsi pays the premium, Ah-bin takes care of the insurance claims, and the insured "exchange some of their owns," everyone are beneficial. What's better than a deal like this?



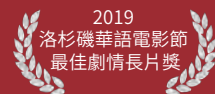
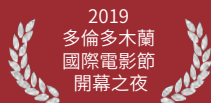
何蝦仔

The Little Shrimp



★線上座談

11.11 @ 20:00



陳志霖 Chilam CHAN | 中國、美國 China, USA | 2019 | 劇情 Fic | 62min | 彩色 Color | 中文、粵語發音 Mandarin, Cantonese | 中英字幕 English Subtitle

留學波士頓的何偉城(蔡浩洋)，在大學最後一年的暑假返回悶熱潮濕的廣州。讓他驚訝的是，外公過世一事，家中竟無一人願意講起，或者談論他們的感受，甚至連母親(李佩貞)也閉口不提。而他的姐姐何淑然(陳海寧)，日日把自己關在房間抽煙。他的父親(區紹熙)則整日忙於幫賭球的人電話下注。這個四口之家馬上就要搬遷到新屋，然而他們的屋簷似有疏離之影籠罩。常常汗流浹背，有時在雨中濕透，何偉城在這個被他視為家的城市裡觸碰著憂沉的現實，如新，似舊。

Cheng (Andy CHOI), who goes to college in Boston, returns to the muggy Guangzhou on his final summer break. To his dismay, his maternal grandfather has died but no one in the family, including his mother (Crystal LEE), is willing to talk about it or their feelings. His elder sister Yam (Isabelle CHAN), locks herself every day in her room and smokes. His father (James AU) is always busy on the phone to take bets from sports gamblers. The family of four will soon move to a new place, but a shadow of estrangement looms above them. Getting drenched in sweat, sometimes by rain, Cheng discovers a melancholy reality, both old and new, in a city he calls home.



最佳劇情短片

Best Fiction Short Award Nomination



—鐵樹開了花 The Darkest Night

女兒牆

Before and After



★線上座談

11.09 ☉ 19:00

韓修宇 Hsiu Yu HAN | 臺灣 Taiwan | 2019 | 劇情 Fic | 25min | 彩色 Color | 中文發音 Mandarin | 中英字幕 English Subtitle

自嫁來台灣生了女兒後，成天被丈夫軟禁家裡帶孩子的新住民阿雲，每天只能看著購物台的服飾，妄想著與老公在外養的神祕小三比美。

一天，她不小心被困在自家樓頂。看著隔壁家家戶戶曬的華美服飾，她決定翻過女兒牆，逛一條夢寐以求的時尚大街。

Since getting married in Taiwan, Yun, a Vietnamese bride who has been grounded with her baby girl all day long by her husband. All she could do was watch the shopping channels on TV and imagine that if she puts on those gorgeous clothes, she will be more beautiful than her husband's mistress.

One day, she was trapped on the top floor of the townhouse by accident. Looking at the gorgeous clothes being dried outside on neighbors top floor, Yun decided to flip the wall and walk on the fashion avenue she was dreaming of.



新民

New Resident



★線上座談

11.12 @ 17:00

張峻峰 Jun CHONG | 新加坡 Singapore | 2020 | 劇情 Fic | 16min | 彩色 Color | 潮州話、中文、英文發音 Teochew, Mandarin, English | 中英字幕 English Subtitle

60 歲的陳女士在新加坡的新明道獨居。新明道一帶是新加坡少數有野雞居住的地方。由於當局為了克制野雞的繁殖而捕抓牠們，陳女士決定親手把野雞一隻一隻的放進她的組屋裡。

Mdm TAN is a lonely 60 year old lady who lives alone in Sin Ming Avenue. Her life took a complete turn when she sees the local authorities catching wild chickens in her estate. In a bid to save the wild chickens, she decides to catch the wild chickens herself and put them inside her tiny flat. As Mdm TAN learns to live with them and develop a bond, she realises that it won't be long before the authorities will catch up to her.



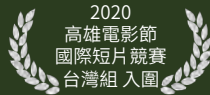
鐵樹開了花

The Darkest Night

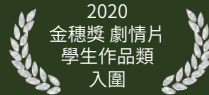


★線上座談

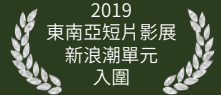
11.12 @ 15:00



2020
高雄電影節
國際短片競賽
台灣組入圍



2020
金穗獎 劇情片
學生作品類
入圍



2019
東南亞短片影展
新浪潮單元
入圍

杜芷慧 Tze Wei TOH | 臺灣、馬來西亞 Taiwan, Malaysia | 2019 | 劇情 Fic | 19min | 彩色 Color | 中文、馬來語、福建話發音 Mandarin, Malay, Hokkien dialect | 中英字幕 English Subtitle

修齊小學因學生人數過少而遭到政府的強制性關閉。鳴夏聽聞母親打算將自己送到另一家馬來學校去上課。他隱隱約約地察覺到了政府為了消滅多元語種的陰謀。於是他開始在村子內發起了連署保校運動，希望能夠幫助校長將學校申請開回來。另一方面，警察也開始懷疑校長有反政府的舉動，並欲逮捕校長。獲悉一切的鳴夏踏上了尋找校長的旅程。

In 1980s, Zhen Xi Primary School was forced to close by the government because of the small number of people. The school's principal, LIN Cai Liang, had no choice but to leave school. Gradually, there are often Malay officials in uniform in the village. They lobbied day after day in various households, hoping that they would move their children to the Malay school in the next village to continue school. Many parents are worried about their children's education. Ming Xia is not willing to go to Malay school. Ming Xia hope that the principal can reopen Zhen Xi Primary School after get the seal back.



田中的紅旗幟

RED FLAG



★線上座談

11.07 ㊟ 20:00

吳季恩 Zi En WU | 臺灣、香港 Taiwan, Hong Kong | 2020 | 劇情 Fic | 16min | 黑白 BW | 臺語發音 Taiwanese | 中英字幕 English Subtitle

即將邁入兩岸歷史的新篇章，全島歡騰，一家三代卻選擇這此夜逃離台北，搬回島嶼南部，試圖在故土找回自己的根，以祈求繼續生存下去。但排斥與威脅像故鄉不斷的風，日夜吹襲著他們，不再和平。

赤火漫燒，紅血滲透，土地就此失根。

A red flag was plug in the ground and fluttered in the wind.

The political prisoner sent his father and son back to the hometown for asylum, but threats are still ubiquitous. It's just like the strong wind of their hometown. "The red" has already penetrated every corner of the country.



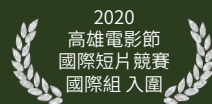
夜更

Night is Young



★線上座談

11.08 @ 21:00



郭臻 KWOK Zune | 香港 Hong Kong | 2020 | 劇情 Fic | 25min | 彩色 Color | 粵語發音
Cantonese | 中英字幕 English Subtitle

2019 年下旬香港社會運動中，一名計程車司機所經歷的一夜。

What a night shift taxi driver experienced under the political unrest atmosphere in the year of 2019, Hong Kong.



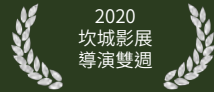
往河流裡愛

All the Things Belong to the River



★線上座談

11.10 ㊟ 21:00



方亮 FANG Liang | 中國 China | 2020 | 劇情 Fic | 16min | 彩色 Color | 中文發音 Mandarin | 中英字幕 English Subtitle

一條河流，一片工廠，一次變遷。幾個工人。
愛欲穿越機械叢林，在彼此間滋生，蔓延，情迷意亂。

With the background of a large number of Guangdong factories' relocation abroad. The story focuses on several young workers, who try to rid anxiety through love, but slowly drowning in love struggles.



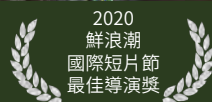
光

Eternal Sunshine



★線上座談

11.07 ⑥ 16:00



何旭輝 Yuk Fai HO | 香港 Hong Kong | 2020 | 劇情 Fic | 28min | 彩色 Color | 粵語發音
Cantonese | 中英字幕 English Subtitle

母兼父職的美珍，一直獨力照顧智障兒子志光，含辛茹苦。別人眼中的負累，美珍卻從無怨懟，更建立出兩母子的默契。好景不常，傷病顛覆了兩母子平凡寧靜的生活。兒子長大成人，卻始終難以自理，美珍有心無力，陷入情感與理性兩難之間的沉重抉擇。落日將盡，長夜終結，陽光可會普照？資深演員許素瑩化身有苦自己知的母親，雲淡風輕，道盡親情幾許。第十三屆鮮浪潮最佳攝影得主何旭輝這次聚焦親情，以鏡頭展現人文關懷。

Single parent Mei Chun raises her mentally handicapped son Ray on her own for years. She is used to the challenges as an around-the-clock caregiver for the full-grown son. While her patience may wear thin at times, she remains tender and forms a strong and unique bond with Ray. When a sudden sickness strikes, however, Mei Chun is burdened with a difficult choice out of love for her son. The night falls, but will her dawn arrive? HUI So-Ying stars as the loving mother who faces her dilemma with stoic resilience in this compassionate short directed by HO Yuk-Fai, winner of Best Cinematography at the 13th Fresh Wave International Short Film Festival.



我長得好可愛

I AM SO CUTE

最佳動畫片

Best Animation Award Nomination

—你讓我看起來像個怪胎 You Make Me Look Like a Freak

Blanket Talk



★線上座談

11.10 @ 16:00



2020
Scout Film Festival
動畫類
入圍



2020 高雄電影節
國際短片競賽
兒童評審團獎
入圍



2020
關渡電影節



李季恬、張珊嫻、彭家瑋 Jennifer LI, Samantha CHANG, Chia Wei PENG | 臺灣 Taiwan | 2019 | 動畫
Ani | 7min | 彩色 Color | 中文發音 Mandarin | 中英字幕 English Subtitle

兩個孩子不睡覺，趁著深夜，開始他們的遊戲時光。暢遊在各個不同的幻想世界中，變成動物，飛上天際，盡情遨遊於自己的小天地。聊一些關於現在與未來的事。

At the midnight, there are two kids did not fall asleep, starting to play. They traveled to lots of fantasy imagination world, turning into animals, flying into the sky, having fun under their beloved blanket. They talked something about present and future.



當沉默來的時候

When the Silence Comes



★線上座談

11.08 @ 15:00

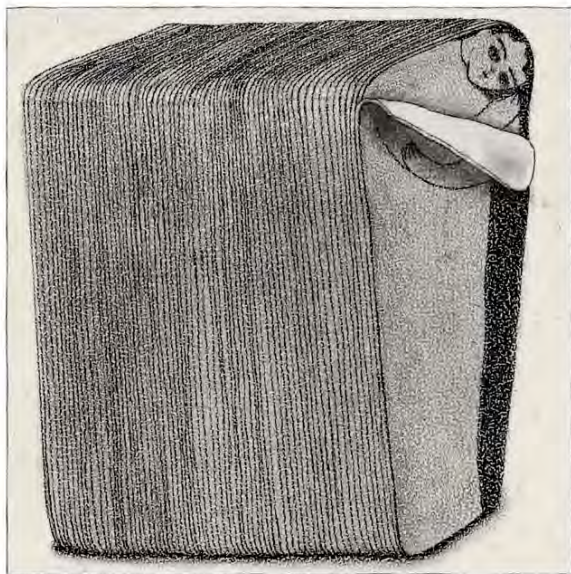
張郡庭 Chun Ting CHANG | 臺灣 Taiwan | 2020 | 動畫 Ani | 7min | 彩色 Color | 無對白 No Dialogue

都市不同空間的沉默時刻，漫長無聊的電梯、無法溝通的會議室、疏離的人們，然而隨著人們遊走空間的過程中，漸漸發覺城市不止有一種樣貌。

Silent moments in the different spaces of the city, long and boring elevators, meeting rooms that can't communicate, and alienated people. However, as they move through these spaces, they gradually realize that the city has more than one appearance.



30 Days of Shoegazing



★線上座談

11.11 @ 19:00

卓霏欣 Pei Hsin CHO | 德國 Germany | 2019 | 動畫 Ani | 5min | 彩色 Color | 無對白 No Dialogue

內向與害羞，是需要學習去喜愛的個人特質。

Introversion and shyness are gifts, embracing them is a skill to learn.



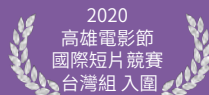
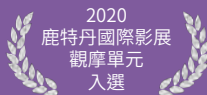
害怕被碰觸的女孩

A Girl Who's Afraid of Touching People



★線上座談

11.11 ☹ 17:00



黃亮昕 Liang Hsin HUANG | 臺灣、英國 Taiwan, UK | 2019 | 動畫 Ani | 5min | 彩色 Color | 無對白 No Dialogue | 中英字幕 English Subtitle

你能看見她，亦或你不能。只知道她是位害怕被碰觸的女孩。她將踏上一段克服恐懼、尋覓寬宥的旅程，跑過過往的荒野，躲藏在痛苦的公寓，最終抵達了海邊。

You see a girl or you don't. But at least you know she is afraid of touching people. Now she is going on a journey to overcome her fear from the past to the present, from the pain to the relief. Running across the snow, hiding in an apartment and going to the seaside.



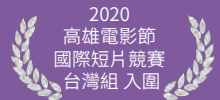
山川壯麗

Little Hilly



★線上座談

11.12 @ 21:00



黃勻弦、廖珮妤 Yun Hsien HUANG, Pei Yu LIAO | 臺灣 Taiwan | 2020 | 動畫 Ani | 19min | 彩色
Color | 中文、臺語發音 Mandarin, Taiwanese | 中英字幕 English Subtitle

小山是一個 10 歲沉默的台灣小女孩，沒有人試圖關心她每天承受的各種壓力和鬱悶。小山討厭壓抑的自己，也討厭整個大人建構出來的世界。那個真正的小山到底想對大人們說什麼呢？

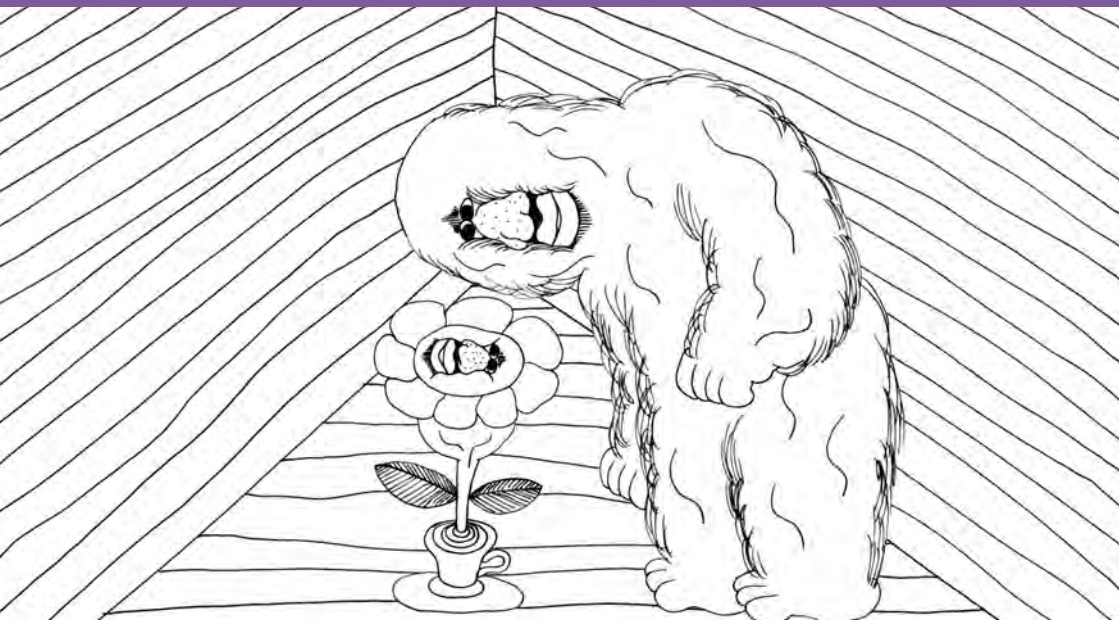
Hilly is a 10-year-old silent Taiwanese girl, nobody was concerned about her depression and the pressure she suffered from everyday life.

Hilly hates that she always oppresses herself, and also hates the world controlled by adults. What does Hilly really want to speak out to the adults?



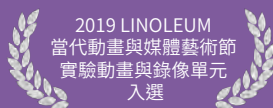
你讓我看起來像個怪胎

You Make Me Look Like a Freak



★線上座談

11.09 ☉ 15:00



楊竣傑 Jyun Jie YANG | 臺灣 Taiwan | 2019 | 動畫 Ani | 5min | 黑白 BW | 無對白 No Dialogue | 中英字幕 English Subtitle

人與寵物之間存在著某種難以言喻的神秘狀態。他們以非語言方式互相溝通，而在過程裡，充滿了各種感覺和猜測。在其他形式的親密關係中，似乎也存在這種詭異的情況。

There is a mysterious relationship between human and pets. They communicate in a non-verbal way. In the process of communication, they are full of feelings and guesses. This situation also exists in other intimate relationships.



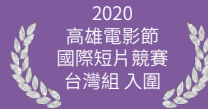
綻放之種

Blüte

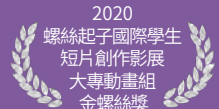


★線上座談

11.09 ☉ 17:00



2020
高雄電影節
國際短片競賽
台灣組入圍



2020
螺絲起子國際學生
短片創作影展
大專動畫組
金螺絲獎

劉靜怡 Raito LOW Jing Yi | 臺灣 Taiwan | 2020 | 動畫 Ani | 4min | 彩色 Color | 德文發音
German | 中英字幕 English Subtitle

綻放之種 (2020) 以女性的角度出發，記錄少女在初次經歷戀愛的過程中，愛情悄然進入心房的心境描寫。以植物作為女性符號象徵的複合式媒材，種子代表生命的誕生與再生，植物透過種子把生命延續到未來，愛情的旅程也是如此。將愛情最原始的形態視覺化，試圖尋找一種情感關係中的心靈寄託，脫離東方社會傳統思潮的束縛，從種子蛻變為小芽茁壯成長。每個女人都有愛與被愛的權利，請為自己勇於追逐愛情感到驕傲吧！

Explores the perspective of a woman as she experiences the first tinge of love as it colors her teenage heart for the first time. Seeds represents birth and rebirth, so does the journey of love. Every woman has the right to love and be loved, so please be proud of your courage to chase after love!



最佳紀錄片

Best Documentary Award Nomination

阿姨

Ayi



★線上座談

11.07 ㊟ 21:00

Aël Théry, Marine Ottogalli | 法國 France | 2019 | 紀錄 Doc | 69min | 彩色 Color | 中文、上海話、安徽話發音 Mandarin, Shanghainese, Anhui dialect | 中英字幕 English Subtitle

阿姨 50 歲了，她有著一雙機智的眼睛和及腰的黑色長髮。她來自中國大陸安徽省，因為沒有「戶口」而不能在上海合法工作和生活，但阿姨卻在上海一個老城區的街道上擺攤做炒麵炒飯已經 20 年。然而，老城區面臨著拆除的命運，阿姨和她周圍的婦女朋友們卻繼續在諸如「城管」等諸多社會壓力下掙扎謀生。本片旨在表現一個超現代化都市，和生存其中卻不受歡迎，甚至非法人群的矛盾，而阿姨正是典型。

Ayi is 50 years old. She has witty eyes and long black hair falling down her back. She comes from Anhui, a rural area of Eastern China and doesn't have a "Hukou," the residential permit that allows her to work and live legally in Shanghai. Yet, she has been cooking for 20 years in the streets, in an old Shanghai's neighborhood soon to be demolished. Indeed, local residents fight not to be evicted from their homes, but the landscape is more and more empty. Ayi, and the women around her, struggle to earn a living and more than all, to escape the "Chengguan," the local police. The movie unveils the chaos of an ultra-modern city, aiming to wipe out so-called substandard practices and to deport an unwanted population, embodied by Ayi, an outspoken and strong woman.



世界的形狀

Shape of the World



★線上座談

11.11 ☹ 21:00



趙煦 ZHAO Xu | 中國 China | 2020 | 紀錄 Doc | 69min | 彩色 Color | 中文、英文、葡萄牙文、韓文發音 Mandarin, English, Portuguese, Korean | 中英字幕 English Subtitle

影片以導演身體與精神的雙重旅行為線索，在八個國家進行拍攝，探討了人的慾望與自由，戰爭和信仰之間的關係。片中的二十四個固定機位長鏡頭構築了一段遊走於現實與虛幻之間的自我發現之旅。

This film was shot in 8 different countries based on the clue of a both bodily and spiritual traveling. Through the traveling, the director explores the relationship between desire and freedom, war and faith. 24 long shots in the film construct a self-discovery journey that wandering between the real and the imagined.



大海的孩子

Children of the Sea



★線上座談

11.08 @ 17:00

唐國威 Guo Wei TANG | 中國 China | 2020 | 紀錄 Doc | 88min | 彩色 Color | 粵語發音
Cantonese | 中英字幕 English Subtitle

《大海的孩子》記錄在這片海域生活著一群漁民—疍家人。疍家人是中國沿海一帶水上居民的統稱，同時又被稱為「海上吉普賽人」，祖祖輩輩繁衍生息於海面上。以大海為鄉，以木船為家，以捕魚為生。影片通過跨越五年的時間講述疍家人盧常益一家三代在海上的生存現狀，反映社會的變遷與海洋生態環境的變化帶給這戶「疍家人」的困惑與希望。

Children of the Sea films a group of fishermen Dankka who live in this sea area. Dankka, a.k.a "Overseas Gipsy," is a name for residents living in the sea along the China coastal line. Generation by generation, they cradled in the sea, housed in the wooden boat and count on fishing. 5 years of photographing unfolds the livelihood of a Dankka family LU Chang Yi's family. Three generations from the LU's have witnessed the change of marine ecological environment along with the social change, which also bring the confusion but hope to this fishermen family.



房間 525

Room 525



★線上座談

11.12 @ 20:00

葉奕蕾、李偉盛 Elysa Wendi, Wai Shing LEE | 香港、新加坡 Hong Kong, Singapore | 2019 | 紀錄
Doc | 29min | 彩色 Color | 中文、粵語發音 Mandarin, Cantonese | 中英字幕 English Subtitle

徘徊在酒店房間的內部和外部景觀之間，內心忐忑的兩位作者不知所向。

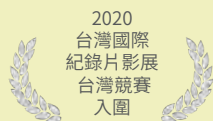
Unsettling thoughts kept disrupting the shoot while both directors drifted in between the internal and external landscape of Room 525.





★線上座談

11.08 @ 19:00



陳志漢 Chih Han CHEN | 臺灣 Taiwan | 2019 | 紀錄 Doc | 71min | 黑白 BW | 中文發音
Mandarin | 中英字幕 English Subtitle

台灣目前有近 4,000 名仰賴呼吸器的病患，平均臥床兩年。他們大部分沒有意識，心電圖的波形，是這些人與外界溝通的唯一管道。兩段獨立的故事，來自不同背景的人，在面臨無效醫療及生死權的難題時，不論職業身分，都只是個人，都有自己要面對的人生；留下或離開，都在一念之間。

Taiwan's health insurance system is the best of world but resulted in the extensive practice of futile medical care. Under medical issue, people need to face to make a decision for your family to die with dignity or live with respirator. It's a dilemma.



海峽

Letters to Buriram



★線上座談

11.08 ㊟ 20:00

吳敏旭 Minwook OH | 南韓 South Korea | 2019 | 紀錄 Doc | 126min | 彩色 Color | 中文、客家、韓文、日文發音 Mandarin, Hakka, Korean, Japanese | 中英字幕 English Subtitle

昨晚，花蓮發生地震，中國籍旅客不幸罹難。今日，恰逢台南大地震後兩周年，那個山搖地動的清晨，令人永生忘懷。

「媽媽，你還記得南投九二一大地震嗎？那時我還在你的肚子裡吧。」我祈求受災之人，都能獲得救援。去年秋天，我認識一位來自南韓的男人，他來台南參加南方影展。回到釜山後，他寄給我一封信，邀請我九月和他一起去拜訪金門。

Last night, an earthquake occurred in Hualien. Lots of tourists China have been buried. Today is the day when the earthquake hit the Tainan two years ago. The night that the earthquake has shaken the whole land is not easily forgotten. Mother, do you remember the earthquake in Nantou? I might be in your womb then. I hope buried people would rescue safely. Last fall, I have met a man from South Korea. He has come to Tainan to attend the film festival. After he left, I received a letter. He asked me visiting Kinmen with him, in September.



最佳實驗片

Best Experimental Film Award Nomination

—局部失明 Localized Blindness

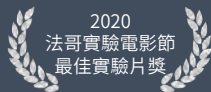
盛開

Blooming

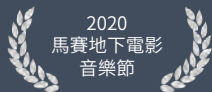


★線上座談

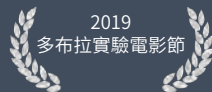
11.09 ☹ 20:00



2020
法哥實驗電影節
最佳實驗片獎



2020
馬賽地下電影
音樂節



2019
多布拉實驗電影節

鄭凌云 Ling Yun ZHENG | 中國、美國 China, USA | 2019 | 實驗 Exp | 14min | 彩色 Color | 無對白
No Dialogue

《盛開》是一個關於愛和疾病的故事。畫家要畫春天的花朵，但是他卻對這些粉色的花過敏。

At the midnight, *Blooming* is about love and sickness. A painter is drawing the spring flowers. But the pinkness causes his allergic reactions.



暴動之後，光復之前

After the Riots, Before the Liberation



★ 線上座談

11.09 ☉ 21:00

姚仲匡 Chung Hong IU | 香港 Hong Kong | 2020 | 實驗 Exp | 15min | 彩色、黑白 Color, BW | 粵語發音 Cantonese | 中英字幕 English Subtitle

2019年，香港，抗爭成為我們的日常。每一場抗爭過後，散落街頭的事物，改變著我們的城市面貌，也成為我們日常生活的風景。牆上的塗鴉、拆去的欄杆、磚頭、面罩、護目鏡……，一事一物，都記錄著所發生過的事，見證著我們的信念。

我拿著攝影機，走過示威後的街頭，如同劉以鬯先生1968年的短篇小說《動亂》，讓事物訴說示威狀況。更進一步，不同的聲音敘事、對話與辯證……。

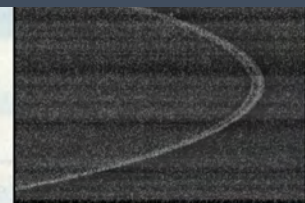
2019 in Hong Kong, protests become our daily life. The stuffs in the streets after each protest are changing our urban landscape, and they become the view of our everyday life. Graffitis on walls, unscrewed railings, bricks, respirators, safety goggles. Everything records what has happened in the city and witnesses our beliefs.

I walked through the streets with my camera after protests. Mr. LIU Yi Chang let the objects tell the story in his nouveau roman short story, *Riot*, in 1968. Likewise, I let the objects play the narrators and tell us about the protests. Moreover, there are conversations and dialectic between different narrators...



局部失明

Localized Blindness



★線上座談

11.12 @ 16:00

忻慧妍 Yan Wai YIN | 香港 Hong Kong | 2019 | 實驗 Exp | 20min | 彩色、黑白 Color, BW | 英文發音 English | 中英字幕 English Subtitle

局部失明是一部以眼科檢查 / 觀察診斷形式所構成的半自傳式錄像，記錄去年一些自我對話：一個人離世後還剩下什麼？我，作為連續經歷幾段逝去的個體；另一個我，作為目睹身邊人事物轉變的觀察者；以及其他聲音，呼應主題和局外人之間的距離。

Constructed in the form of an eye test/observational diagnosis, *Localized Blindness* is a semi-autobiographical video that documents several internal monologues: What is left after the passing of an individual? It's between me - an individual who witnessed consecutive passings; another me - an observational being who observed the changes of my accompany and the surrounding; and the other voices, all that echo the distance between the subject and the outsider.



記憶中混濁的霧是我的畫像

Stay If You Can/ Go If You Must



★線上座談

11.10 ㊟ 15:00

葉奕蕾 Elysa Wendi | 香港、新加坡 Hong Kong, Singapore | 2019 | 實驗 Exp | 12min | 黑白
BW | 無對白 No Dialogue | 中英字幕 English Subtitle

這部影片通過冰封和煙霧的隱喻表達了兩個舞蹈家對現在香港的經歷和內心情感。

The film expresses the experience and emotion of two Hong Kong artists about the current political movement through metaphor of frozen ice and smoke.



火車、尼莫點、人造衛星與椋鳥

The Train, Point Nemo, Astronaut and Starling



★線上座談

11.10 ☹ 20:00

林子桓 Tzu Huan LIN | 臺灣 Taiwan | 2020 | 實驗 Exp | 11min | 彩色 Color | 無對白 No Dialogue | 中英字幕 English Subtitle

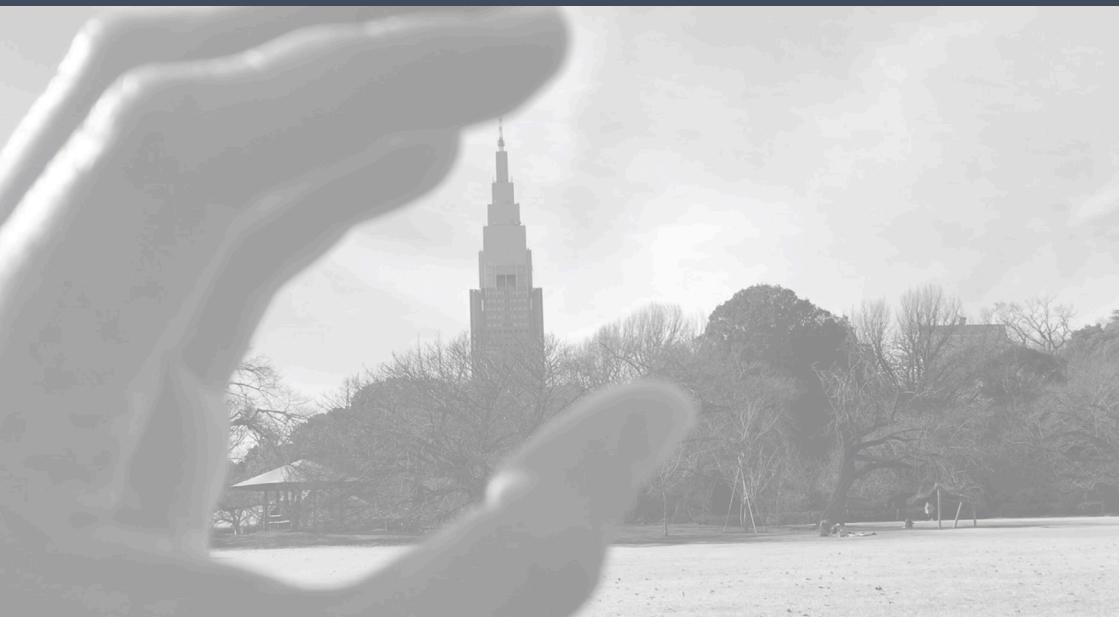
在火車上夢見的兩則故事。運用火車移動時窗外與經過山洞時碎裂的影像來串連兩則虛構故事與現實分別提及創作的困境與精神的誕生。從火車到太空再由太空墜落入海底最後再回到岸上的火車，人類的發展是由海中分離出來，在陸地上的人第一次擁有了內在的海，但外在卻是枯燥乏味，只能藉由重返海中來尋找那出生記憶就有的濕潤。

The film is about two stories that I dreamed of on the train trip to the east of Taiwan. Connecting two fictional stories and reality, they refer to the dilemma of creation and the birth of the spirit. From the train to space, then the space to the deep sea, finally back to the train on the shore. The story talks about how humans evolve during times and how they separated from the sea to develop their inner sea.



30 歲之旅

At the Age of...



★線上座談

11.08 @ 16:00

張若涵 Johan CHANG | 臺灣 Taiwan | 2020 | 實驗 Exp | 47min | 彩色、黑白 Color, BW | 中文、日文發音 Mandarin, Japanese | 中英字幕 English Subtitle

「30 歲的時候，你做了什麼？」

即將滿 30 歲的作者拿起攝影機，在人聲紀錄為始的旅程中，記憶成為音像符號，在異鄉五疊空間裡，熱情與焦慮相互迴繞。

“What did you do when you were my age?” In spring 2019, over the sea the director went to Tokyo from Taiwan, living alone in a small 5J room. It was the year she was welcoming her 30-year-old, and at the end, she encountered a journey of memory, images and sound, and the enthusiasm for personal films.



飆風嬰兒島

Racing Baby Island



★線上座談

11.10 ☹ 19:00

邱元男 Yuan Nan CHIU | 臺灣 Taiwan | 2020 | 實驗 Exp | 7min | 彩色 Color | 中文、英文發音
Mandarin, English | 中英字幕 English Subtitle

旱溪鱷魚公司於嬰兒島舉辦了飆風賽事，並鼓勵民眾積極參與，將會有意想不到的收穫。

Dry Stream Crocodile Co., Ltd. holds the soaring race on the Baby Island and encourages people actively participating this event to win unexpected prize.





台南影像將犬

Citizen TAINAN Award Nomination

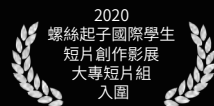
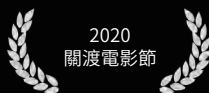
除夕夜狂奔

In the Eve For Love



★線上座談

11.10 17:00



石宛玉 Wan Yu SHIH | 臺灣 Taiwan | 2020 | 劇情 Fic | 18min | 彩色 Color | 中文、臺語、印尼語
發音 Mandarin, Taiwanese, Bahasa Indonesia | 中英字幕 English Subtitle

印尼籍幫傭阿娣在除夕夜這天碰到了台灣男子阿志，乖巧的她決定「失控」一次，度過一個不用忙進忙出，只屬於她的除夕夜。

On New Year's Eve, Indonesian migrant worker, A-Di, meets Taiwanese local, Chi. A-Di decides to let herself loose just for once, and joins Chi in a "wild" night where she is free to be who she wants to be.





★線上座談

11.11 ☹ 15:00

陳冠萍 Guan Ping CHEN | 臺灣 Taiwan | 2020 | 紀錄 Doc | 36min | 彩色、黑白 Color, BW | 中文、
臺語發音 Mandarin, Taiwanese | 中英字幕 English Subtitle

從一個家族多年來的誤認，到兩本日治時期老相簿的出現，原本以為只是遙不可及的傳說故事，突然變成了觸手可及的各式資料，非相關領域出身的吳坤霖，發現了相簿中的秘密後，便開始一步步收集散落在城市裡的碎片，拼湊出一段有別於歷史課本的歲月、重新尋回這段被迫遺忘的故事，而透過不同媒介繼續傳遞的同時，他所面對的是一個缺乏歸屬與認同感的社會，吳坤霖又是如何從尋找家族的過程當中尋找自己呢？

From a family's misidentification for years to the emergence of two old photo albums that inherited from Japanese ruled period, the unreachable legend suddenly became a variety of information within reach. After Kun-Lin WU, having no experience in related fields, found the secrets in the albums, he started collecting details in the city, put together a history that differs from which in the textbook, and rediscovered the forgotten story. While telling through different approaches, facing a society without a sense of belonging, how did he find himself when searching for his family?



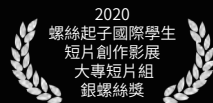
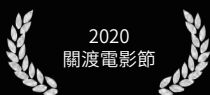
阿龍的金海當舖

Lung's Pawn Shop



★線上座談

11.09 ☉ 16:00



蘇柏睿 Po Jui SU | 臺灣 Taiwan | 2020 | 劇情 Fic | 27min | 彩色 Color | 中文、臺語發音
Mandarin, Taiwanese | 中英字幕 English Subtitle

金海當舖近年的生意每況愈下，客人的欠款都沒回來。一日，好友阿輝拿了名錶來典當，阿龍只好向叔叔週轉現金來借貸給阿輝。小祥在此時又向阿龍提起換手機的事，昂貴的價格讓阿龍難以完成兒子心願。鎮上員警依照往常來當舖蹲點，這日他們卻在質當物登記簿裡查到了贓物，贓物是輝哥的手錶。

The story tells a man called Lung taking in a luxury watch pawned by his friend Huei which was later recognized as a stolen property by a local police officer. Being deceived by the fleeing Huei, Lung fell into despair and even took it out on his own son. With fierceness and desperation, Lung set off for Huei's place.



三菜一湯

Daily Table



★線上座談

11.07 ㊟ 15:00

侯珀汶 Po Wen HOU | 臺灣 Taiwan | 2020 | 劇情 Fic | 26min | 彩色 Color | 中文發音 Mandarin | 中英字幕 English Subtitle

平淡的日子有了些許不一樣，是每天習慣的三菜一湯不一樣，還是兩人之間的關係不一樣？當熟悉的事物變得陌生，他們的關係也產生變化。而那些最平淡生活，才是最為幸福的。

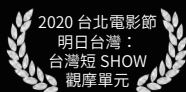
There are some differences of the ordinary days. Does the usual supper change or the relationship between two people change? As the familiar became the strange, the relationship between the two was different. However, the happiness is the ordinariness of the days.



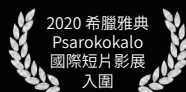


★線上座談

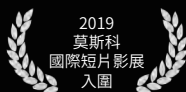
11.06 @ 21:00



2020 台北電影節
明日台灣：
台灣短 SHOW
觀摩單元



2020 希臘雅典
Psarokokalo
國際短片影展
入圍



2019
莫斯科
國際短片影展
入圍

廖崇傑 Chuang Chieh LIAO (Eagle LIAO) | 臺灣 Taiwan | 2019 | 劇情 Fic | 25min | 彩色 Color | 中文、臺語發音 Mandarin, Taiwanese | 中英字幕 English Subtitle

第一次造訪小吃部的 EAGLE 試圖在酒色中治癒內心的傷疤，極力隱藏自身的自卑與妒忌，慢慢地脫下內心道德的包袱，誠實地面對自己的慾望與孤獨。

When a young Taiwanese man visits a remote Escort Karaoke for the first time, he begins to understand the complexity of desire and exploitation.



— 母親的呼喚 Freedom Under the Wall

人權關懷獎

Human Rights Award Nomination

逃跑的人

The Lucky Woman



★線上座談

11.06 ㊟ 19:00



曾文珍 Wen Chen TSENG | 臺灣 Taiwan | 2020 | 紀錄 Doc | 87min | 彩色 Color | 中文、越南語發音 Mandarin, Vietnamese | 中英字幕 English Subtitle

2004年，草雲付了8,000美金的仲介費，從越南來到台灣工作。在三年合約到期前，她選擇「逃跑」，成了「逃逸外勞」。草雲逃跑後，沒有居留證、沒有健保卡，生活四處漂泊，只能非法工作，隨時有被警察「捉拿」的危險，過著耽心害怕的日子。維興也是一位「逃跑」的越南移工，他在住處的牆上作畫，抒發對故鄉及家人的思念。經過14年後，草雲回到越南，她得到她想要的生活嗎？

In 2004, Thao Van paid an agent 8,000 US dollars to come to work in Taiwan. Three years later, when her contract was about to expire, Thao Van decided to escape, becoming a "runaway migrant worker." After she ran away from her former employer, she lost her residence permit and the health insurance. Drifting from one place to another, Thao Van has no choice but works illegally. As she could be caught by the police at any time, she has lived with worry since then. Duy Hung is also a runaway Vietnamese migrant worker. He paints on the walls in his room to express how he misses his family and hometown. After having lived in Taiwan for fourteen years, Thao Van returns to Vietnam. Has she got the life she longs for?



流麻溝女思想的

Freemale



★線上座談

11.11 @ 16:00

陳育青 Yu Ching CHEN | 臺灣 Taiwan | 2020 | 紀錄 Doc | 23min | 彩色 Color | 中文、臺語發音
Mandarin, Taiwanese | 中英字幕 English Subtitle

「流麻溝」是綠島唯一的淡水水源；「思想的」是過去對政治犯的稱呼。1950年代，一座政治犯集中營裡，以竹籬笆特別圍起的區域，關押過近百位女性政治犯。隨著影片，讓我們一同跟著青年世代的追尋與叩問，走近陳勤及張常美兩位「女思想的」身旁。

“Lio-ma-gou” is the only fresh water in Green Island, In the 1950s, in a political prison concentration camp, held nearly 100 female political prisoners.

With the film, let us follow the pursuit and inquiries of the young generation, and approach the two “former female political prisoner.”



風吹布動

Stories of Pang Jai



★線上座談

11.07 Ⓜ 17:00

羅志明 Jimmy LO | 香港 Hong Kong | 2020 | 紀錄 Doc | 70min | 彩色、黑白 Color, BW | 粵語、英文發音 Cantonese, English | 中英字幕 English Subtitle

直至 2015 年，政府在沒有諮詢下提出收地方案，以興建一幢資助房屋單位。在尺土寸金的香港，被視為「沒經濟價值」不難成為被剷除的目標。布販們為共同信念怒吼、抗爭與生活、政客與官僚之間，在深水埗「棚仔」，在風雨飄搖，在陽光燦爛的日子，這是他們的生存空間。

“Pang Jai,” also known as the Sham Shui Po Yen Chow Street Hawker Bazaar, is one of the last fabric markets in Hong Kong. *Stories of Pang Jai* documents the everyday life of the Pang Jai vendors, and their years-long protest against forced demolition. Started in the late 70s, the market once played a part in the city’s booming clothing industry. But in 2015, as land became the city’s greatest commodity, the government demanded to reclaim Pang Jai for land redevelopment. Between rain and shine, protest and livelihood, politicians and bureaucracy, the Pang Jai vendors fight for their space to survive.



母親的呼喚

Freedom Under the Wall



★線上座談

11.07 ㊦ 19:00



林治文 Chih Wen LIN | 臺灣 Taiwan | 2020 | 劇情 Fic | 26min | 彩色 Color | 中文、臺語發音
Mandarin, Taiwanese | 中英字幕 English Subtitle

1950 年代，年輕的農夫阿鎮遭誣陷入獄，結識了阿國與阿豪。無知的阿鎮在獄中，受了阿國不少幫助，盼著回家的日子，卻逐漸瞭解自己不可能出獄的命運。

In 1949, the Republic of China suffered a major defeat in the Chinese Civil War, and the Government was forced to relocate to Taiwan. The Government enacted the Declaration of Martial Law in Taiwan, prosecuted anyone who was suspected to be Chinese communists spy. Tin, an innocent farmer, was falsely accused and imprisoned. During the days in jail, Tin got lots of support from his inmate, Kok. With the hope that Kok gave him, Tin gradually found that it is impossible for him to be released from prison.



2020 南方影展 青少年影像推廣計畫



南方影展自 2018 年開始與「富邦文教基金會」合作，共同推廣青少年影像美學向下扎根計畫。把不同於現今青少年常見的影像類型、議題文化，以影廳觀影的方式帶進他們的生活當中。讓他們從課堂之外，以不同的方式連結社會、認識世界。

今年疫情嚴峻，南方影展仍希望持續推動計畫，因此再次與「富邦文教基金會」攜手，把作品帶進校園。期待每年來自全球各地的新視野能開啟青少年不同的觀看方法及討論視角。從美學到議題更全方位的剖析、玩味當代影像藝術。

贊助單位



富邦文教基金會

Fubon Cultural &
Educational Foundat

影像教育合作

國立臺南高級商業職業學校、國立臺南家齊高級中等學校、國立臺南第一高級中學、臺南市光華高中、長榮女子高級中學、陽明高級工商職業學校、國立後壁高級中學、國立南科國際實驗高級中學、臺南市立延平國中、臺南市立崇明國民中學

在許桑的霧散去之後

施水環未完的信依舊沒寄去——



以兩部 #電影 為門票 • 以 #關鍵字 為橋樑

讓我們展開與人權的對話

友善土地

扎根綠境

花蓮光復糖廠

申辦中

溪湖糖業鐵道
文化園區

尖山埤
環境學習中心

橋頭糖廠文化園區

東海豐農業循環園區

籌備中

環教 X 文創 · 台糖甜蜜蜜

文資豐沛 · 溪湖糖業鐵道文化園區

山水生態 · 尖山埤環境學習中心

人文說古 · 橋頭糖業文化園區

衝刺爭取 · 花蓮光復糖廠

沼氣供電 · 東海豐農業循環園區



台糖公司重視環境教育並積極力行，轄下所屬之溪湖糖廠、尖山埤江南渡假村及橋頭糖廠，已相繼取得環境教育場域認證，目前花蓮糖廠正積極申請中；此外，108年底正式營運之東海豐農業循環園區也朝環境教育場域認證目標邁進。

SATUR

SPECIALTY COFFEE



農神之禮

豐收湛紅 | 結實紺藍 | 盎然韻綠

從一株咖啡樹到一杯咖啡，萬中選一的送禮首選
Farm to Cup, at its finest

CONTACT US

TEL / 0800-868-685

MAIL / cs@satur.com.tw

LINE / @satur

www.satur.com.tw



堯堯 陶藝工作室

yen yen pottery studio .



FACE BOOK

營業項目：實用器皿製作販售/陶瓷用彩繪顏料
客製化商品/手捏課程

台南市東區府連路245號。
13：00-18：00 (一、二公休)



文書用品



服飾配件



風格露營



日常包款



台灣設計的美好生活品牌

南方設計成立於2013年，文化、創意、工藝和美學是品牌核心理念，擅長以設計加乘工藝，將在地設計的美好融入在生活織品中。



Milkshop 迷客夏

為了你，
我們養了一群牛。

源於台灣酪農對土地的愛戀
堅持天然食材、簡單、單純
如同鮮奶勻白、潔淨、自然

迷客夏自創立開始
堅持不販售以奶精調製的飲品
全台門市採用自家綠光牧場生產的鮮奶
嚴選乳源 成分無調整

珍珠紅茶拿鐵



柳丁綠茶



大甲芋頭鮮奶

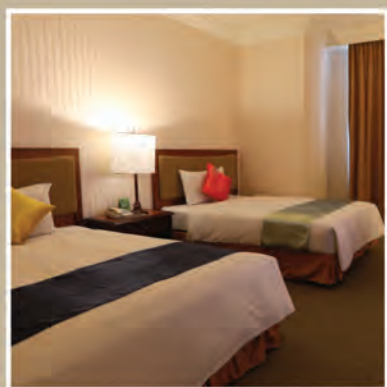
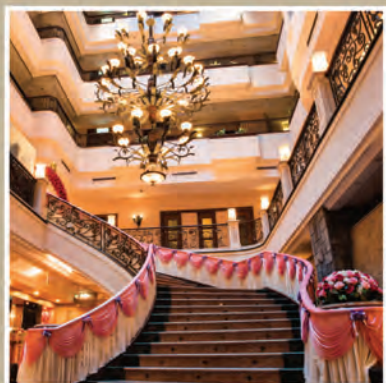


迷客夏綠光牧場主題飲品



台南維悅酒店

WEI-YAT GRAND HOTEL



✿ 訂房專線

06-2950888

✿ 訂席專線

✿ 維悅早餐廳

✿ 維悅中餐廳

06-2989789

✿ 悅の鍋

✿ 幸福婚宴/工商宴席/專業會議/活動場地，歡迎諮詢維悅中餐廳。

新世代牙醫診所

📅 2013/3/12

instaweatherpro
IPHONE APP

I'M HERE

新世代牙醫診所

地址：高雄市三民區十全二路2號

諮詢專線：07-311-9768 (歡迎來電預約掛號，以免久候！)



【臉書請掃我】



gogoro原廠認證

**TRON Racer鋁合金齒盤
G-PRO前後輪鍛造輪圈**

萬鈞國際
HARD MOTOR CO., LTD.

- G-PRO兩件式鍛造輪圈台灣第一品牌通路代理商
- TI-STARS鍛造鈦合金鋁合金螺絲扣件通路代理商
- TRON racer輕量化鋁合金鈦合金齒盤台灣第一品牌通路代理商
- Real energy強效整流器台灣第一品牌通路代理商
- CYC鍊條台灣製造第一品牌通路代理
- 土耳其Anlas輪胎通路商
- Racingbros氣壓避震器經銷商
- TAYLOR競技矽導線台灣總經銷
- MICHELIN米其林輪胎經銷
- POSI經銷 ■ SIXIS經銷 ■ URS經銷 ■ CTMTA經銷 ■ 3RF經銷 ■ SCC經銷



營業資訊

門市地址：70451台南市北區海安路三段759號

門市電話：06-3588375

門市LINE：@fvq7898q (要加@)

營業時間：週二到六AM9:00-PM18:00 (全面預約制)

臨時到門市可能需等待或無人員替您服務



幸福婚宴

東成會館

東成會館
Dong Cheng

台南市新化區中興路293號

No. 293, Zhongxing Rd, Xinhua Dist, Tainan City 712, Taiwan (R.O.C)

TEL-580 1919 (近虎頭埤)

會館簡介

2F-婚宴廣場/會議廳

1F-精緻合菜/特色料理

東成醬油伴手禮

戶外-陽光元氣吧



特色料理



婚宴廣場



陽光元氣吧



精緻合菜



飄香一甲子

東成醬油

金

K I M - K O N G

獎

A W A R D S

金 光 短 片 影 展

短 片 徵 件 O P E N C A L L


徵 件 日 期 2020.11.1-2021.1.31



時·
拿·
九·
穩·
分·
分·
回·
回·

智慧電網

 穩·
定·
供·
電·

 時·
間·
電·
價·

 通·
訊·
回·
報·

 用·
電·
分·
析·

頒 獎 典 禮

11/13 (五) 19:00

「2020 南方獎—全球華人影片競賽」

頒獎典禮

收看平台

南方影展 官方臉書



社團法人台灣南方影像學會

❖台灣南方影像學會主要成員

理事長 | 林啟壽

常務理事 | 黃淑梅、楊仁佐

理事 | 林皓申、張喬勛、徐偉能、賴育章、藍美雅、劉華玲

常務監事 | 黃淑雲

監事 | 金冠宏、李少文

秘書長 | 張岑豪

執行秘書 | 吳炯丞

❖台灣南方影像學會 - 入會辦法

【入會資格】

- ❶ 一般會員：凡贊同本會宗旨、年滿二十歲、具有影像愛好熱忱者。
- ❷ 團體會員：凡贊同本會宗旨之公私機構或團體。
- ❸ 贊助會員：贊助本會工作之團體或個人。

【入會費用】

- ❶ 入會費：一般會員新台幣 500 元，團體會員新台幣 1000 元，贊助會員新台幣 3000 元，於會員入會時繳納。
- ❷ 常年會費：一般會員新台幣 500 元，團體會員新台幣 1000 元，贊助會員新台幣 3000 元，每年繳納一次。

SOUTH TAIWAN FILM ASSOCIATION

社團法人台灣南方影像學會

❖台灣南方影像學會 - 入會辦法

【會員優惠】

- ① 2020 南方影展特刊一本
 - ② 2020 南方影展周邊一份
 - ③ 學會舉辦任何活動會員價
- *以上項目請出示學會會員證

【會費繳交方式】

- ① 銀行轉帳

帳號：620-10-011844-5，戶名：社團法人台灣南方影像學會

銀行名稱：華南銀行 新營分行 (銀行代號 008)

*請於轉帳後將繳款資訊「姓名、電話、帳戶末五碼」Email 至學會信箱

- ② 親自至學會辦公室繳費

【聯絡方式】

社團法人台灣南方影像學會

電話：06-2370091 (吳先生)

時間：周一至周五，11:00-18:00

信箱：south.org@gmail.com

地址：台南市東區勝利路 85 號 2 樓 C 室

SOUTH TAIWAN FILM ASSOCIATION

第一屆

南方 IG 濾鏡

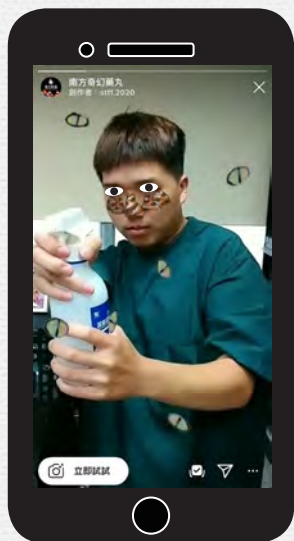


走山
大賽

特效濾鏡



傳送門



:: 時間 ::

即日起 至 11/12 (四) 23:59

:: 參賽資格 ::

只要你生而為人

:: 參加辦法 ::

1. 使用南方奇幻藥丸 Instagram 濾鏡
2. 於個人帳號發佈限時動態，並 tag @stff.2020 (使用公開帳號參加本活動)

:: 獎品 ::

沒有獎金，你有的是名聲！
得獎者將於頒獎典禮獲贈「走山獎」2D 獎盃

特別感謝 Special Thanks

Kate REILLY、四哥、田隸源、石宛玉、江玉婷、呂珈稜、阮金紅、余韋祈、李偉盛、周嘉賢、卓益如、林孟谷、林佑運、林貞君、林木材、林立青(大頭)、林家瑞、明堂、彥彥、胡凱傑(KJ)、徐明瀚、陶華僑、馬伯、陳斌全、陳奕凱、猛將、張荃、張壹翔、張藝芬、張瑋玲、許菁、許雅舒、許臺育、許巧怡、崔允信、郭人豪、章夢奇、梁銘佳、黃佳祥、曾涵生、曾翠珊、蘇育賢、楊詠齡、楊馥禧、廖修慧、廖克發、福林、樂咖、劉小咪、蔡宜靜、蔡慈庭、蔡嘉儀、蔡崇隆、蔡宛儒、鄭國豪、鍾佳播、鍾景誼、謝一鴻(大佛)

Busan independen Film Association、Busan Intercity Film Destival、Ditto Bakery 蒂頭製造所、山形國際紀錄片影展、大南門城、百達文教中心、成大音響社、赤角電影發行 Rediance Films、快捷利數位影像科技有限公司、香港影意志、東方設計大學、武廟關聖帝君、凱傑樂器、馬雅列印、原臺南廳長官邸

影像教育合作

國立臺南高級商業職業學校、國立臺南家齊高級中等學校、國立臺南第一高級中學、臺南市光華高中、長榮女子高級中學、陽明高級工商職業學校、國立後壁高級中學、國立南科國際實驗高級中學、臺南市立延平國中、臺南市立崇明國民中學

工作團隊 Festival Staff

創辦人 Founder | 黃玉珊 HUANG Yu-Shan
影展總監 Chairperson | 林啟壽 LIN Chi-Shou
影展顧問 Committee Board | 黃淑梅 Shu-mei HUANG、楊仁佐 YANG Ren Zuo、劉華玲 LIU Hua Ling、林皓申 LIN Hao Shen、賴育章 Yu Chang LAL、徐偉能 XU Wei Neng、藍美雅 LAN Mei Ya、黃淑雲 HUANG Shu Yun、李少文 LEE Shao Wen、金冠宏 JIN Guan Hong

執行長 Chief Executive Officer | 張岑豪 ZHANG Cen-Hao
藝術總監 Artistic Director | 黃柏喬 Joe HUANG
競賽統籌 Competition Manager | 張喬勳 Hitch CHANG
宣傳統籌 Press & Marketing Coordinator | 劉映辰 Ying Chen LIU
活動統籌 Event Co-ordinator | 黃冠倫 Kuan Lun HUANG
行政協力 Administration Assistant | 劉映辰 Ying Chen LIU、吳炯丞 Jyong Cheng WU
視覺設計 Visual Design | 劉芷伶 Zhi Ling LIU
網站編輯 Official Website Editor | 楊欣諭 Xin Yu YANG
動畫導演 Animation Director | 陳怡聞 I Wen CHEN
音樂設計 Music Director | 林謙信 LIN Chien Hsin
預告與片花製作 Teaser Director | 楊珂澂 Ke Wei YANG
活動攝影 Event Photographer | 郭耀正 Yao Cheng KUO
影展協力 Interns | 郭郁婕 Yu Jie GUO、陳乃慈 Nai Tzu CHEN、楊珂澂 Ke Wei YANG、林妤婕 Yu Jie LIN

影展代言人 Ambassador of 2020 STFF | 反正我很閒 Youtuber : I got all day
形象廣告導演 Promotional Video Director | 李家揚 LEE Chia Yang
形象宣傳攝影 Photographer | 吳峻宇 Jyun Yu WU
梳化 Makeup Artist | 李佳旆 Chia Pei LEE

南方獎初選評審 Nomination Committee | 許耀文 Wen HSU、施合峰 SHIH Ho Feng、楊子新 Cindy YANG、黃瑋納 Wai Nap WONG、平烈偉 Rick PING、黃柏喬 Joe HUANG、張喬勳 Hitch CHANG
主視覺徵件評審 Jury of Visual Design | 徐偉能 XU Wei Neng

臺南市長 Tainan City Mayor | 黃偉哲 HUANG Wei-Che

臺南市政府文化局
Cultural Affairs Bureau,
Tainan City Government

局長 Director General | 葉澤山 YEH TSE-SHAN
副局長 Deputy Commissioner | 周雅菁 CHOU YA-CHING
科長 Division Chief | 徐仙如 HSU HSIEN-JU
執行秘書 Chief Secretary | 張家偵 CHANG CHIA-CHEN

印刷 Printing | 昱盛印刷事業有限公司

翻山越嶺，去找你。

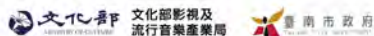


南方影展 2021 見！

贊助

Sponsor

指導單位



主辦單位



協辦單位



贊助單位



影展協力



媒體協力



節目協力



場地協力



South
TAIWAN
Film
Festival



影展Instagram



影展臉書



影展官方網站

廣告